


 <b>LIZARTE</b>		<b>JUSTIFICANTE DE ENVÍO JUSTIFICATIF D'ENVOIE</b>		 <b>LIZARTE FRIO</b>	
Fecha: <i>Date:</i>		Nº de albarán de Lizarte: <i>Nº bon de livraison Lizarte:</i>		Fecha albarán: <i>Date bon de livraison:</i>	
Cliente: <i>Distributeur:</i>					
(En caso de tratarse de una reparación, no rellenar esta casilla) ( <i>Pour une réparation, ne pas remplir ce cadre</i> )					
Producto/ <i>Produit:</i>					
Referencia/ <i>Référence:</i>					
<b>Todas las piezas deberán ser enviadas junto a este justificante. Aquellas piezas enviadas sin él, no serán tratadas con prioridad</b>			<b><i>Ce justificatif devra être joint à la pièce à envoyer. Toute pièce non accompagnée de son justificatif ne sera pas traitée en priorité.</i></b>		

Marcar la casilla correspondiente: <i>Cocher la case correspondante:</i>			NUMERO DE EXPEDIENTE DE CLIENTE NUMERO DE DOSSIER CLIENT
<input type="checkbox"/>	ENVÍO DE CASCO <i>ENVOIE D'UNE VIELLE MATIÈRE</i>		
<input type="checkbox"/>	ENVÍO DE UNA PIEZA PARA <i>ENVOIE D'UNE PIÈCE POUR</i>	<input type="checkbox"/>	REPARACIÓN <i>RÉPARATION</i>
		<input type="checkbox"/>	COMPROBACION <i>VÉRIFICATION</i>
<input type="checkbox"/>	ENVÍO DE UNA PIEZA NO MONTADA <i>ENVOIE D'UNE PIÈCE NON MONTÉE</i>		
<input type="checkbox"/>	ENVÍO DE UNA PIEZA EN GARANTÍA → Que desea † <i>ENVOIE D'UNE PIÈCE EN GARANTIE → désirez-vous :</i>	<input type="checkbox"/>	Abono <i>†Son remboursement†</i>
		<input type="checkbox"/>	Reposición <i>†Renvoie d'une pièce</i>
<b>Causa de la devolución</b> (Obligatorio cumplimentar en caso de garantía o piezas no montadas) <b><i>Raison du retour</i></b> ( <i>Nécessaire pour l'envoi d'une pièce non montée en garantie</i> )			
<b>Garantías/Garanties :</b>		<b>Pieza no montada/Pièce non montée :</b> <b><i>Marcar casilla con motivo/ Cochez la case de la raison</i></b>	
		<input type="checkbox"/> Reposición en Alm. de cliente /Remplacement du dépôt du client <input type="checkbox"/> Error en el pedido / Erreur de commande <input type="checkbox"/> Error en el envío / Erreur d'expédition <input type="checkbox"/> Mal embalada / Problème d'emballage <input type="checkbox"/> El cliente no la quiere / Rejeté par le client <input type="checkbox"/> Otros / Autres <input type="checkbox"/> Causa desconocida / Cause inconnue	

 <b>LIZARTE</b>		<b>TEILERÜCKSENDEFORMULAR NOTE TO RETURN A PART</b>		 <b>LIZARTE FRIO</b>	
Datum: Date:		Lieferscheinnummer von Lizarte: Delivery Note of Lizarte		Datum des Lieferscheins: Date of Delivery Note:	
Kunde: Client:					
(Wenn das Teil repariert werden soll, brauchen Sie diese Tabelle nicht ausfüllen) (If the part is to be rebuilt, please do not fill in this box)					
Produkt / Product:					
Referenz / Reference:					
<b>Alle Teile müssen immer mit diesem Lieferbeleg zurückgeschickt werden. Zurückgesendete Teile, denen dieser Beleg nicht beiliegt, werden als nicht vorrangig behandelt</b>			<b>All parts should be sent along with this paper. Those parts sent without it, will not be handled as priority.</b>		

Bitte markieren Sie das entsprechende Kästchen:  
Mark one of these options:

VERSAND EINES ALTEN TEILES  
RETURN OF AN OLD CORE

VERSAND EINES TEILES ZUR REPARATUR     REPARATUR     TEST  
RETURN OF A PART FOR    REBUILDING    TEST

VERSAND EINER WARENRÜCKGABE (NEUTEIL)  
RETURN OF A NEW PART (NOT BUILT)

VERSAND EINES TEILES AUF GARANTIE → GEWÜNSCHT :  Gutschrift     Reparatur / Ersatz  
RETURN OF A GUARANTEE → WHAT DO YOU WANT :     Credit Note     To be replaced

BERICHTNUMMER  
CUSTOMER EXPENDIENT NUMBER

**Grund für die Rückgabe** (Dieses Feld bitte bei einem Garantiefall oder einer Warenrückgabe ausfüllen)  
**Cause of returning the part** (Compulsory to fill in in case of guarantee or parts not installed)

<b>Garantiefall/Guarantee:</b>	<b>Produkt nicht installiert/ Part not installed</b> <b>Mark box with reason/ Kästchen mit Grund kennzeichnen.</b>
	<input type="checkbox"/> Rückgabe vom stock / Stock clearance <input type="checkbox"/> Fehler in der Bestellung / Mistake when placing order <input type="checkbox"/> Versandfehler / Shipping mistake <input type="checkbox"/> Schlecht verpackt / Wrong packaged <input type="checkbox"/> Der Kunde will es nicht / The client does not want it <input type="checkbox"/> Andere / Others <input type="checkbox"/> Unbekannte Ursache / Unknown cause